



Slovenské vydanie

Informácie a oznámenia

Ročník 64

28. júla 2021

Obsah

II Oznámenia

OZNÁMENIA INŠTITÚCIÍ, ORGÁNOV, ÚRADOV A AGENTÚR EURÓPSKEJ ÚNIE

Európska komisia

2021/C 301/01	Začatie konania (Vec M.10188 — Illumina/GRAIL) ⁽¹⁾	1
2021/C 301/02	Nevznesenie námietky voči oznámenej koncentrácii (Vec M.10354 — Macquarie/Beauparc Utilities) ⁽¹⁾ ...	2

IV Informácie

INFORMÁCIE INŠTITÚCIÍ, ORGÁNOV, ÚRADOV A AGENTÚR EURÓPSKEJ ÚNIE

Európska komisia

2021/C 301/03	Výmenný kurz eura — 27. júla 2021	3
---------------	---	---

V Oznamy

KONANIA TÝKAJÚCE SA VYKONÁVANIA POLITIKY HOSPODÁRSKEJ SÚŤAŽE

Európska komisia

2021/C 301/04	Predbežné oznámenie o koncentrácii (Vec M.10274 — EDFR/Lumani/GLD) – Vec, ktorá môže byť posúdená v rámci zjednodušeného postupu ⁽¹⁾	4
2021/C 301/05	Predbežné oznámenie o koncentrácii (Vec M.10344 — Accenture/Umlaut) – Vec, ktorá môže byť posúdená v rámci zjednodušeného postupu ⁽¹⁾	6
2021/C 301/06	Predbežné oznámenie o koncentrácii (Vec M.10205 — Orange/CDC/EDF/OC) ⁽¹⁾	7
2021/C 301/07	Predbežné oznámenie o koncentrácii (Vec M.10260 — Lactalis/Leerdammer) ⁽¹⁾	9

II

(Oznámenia)

OZNÁMENIA INŠTITÚCIÍ, ORGÁNOV, ÚRADOV A AGENTÚR EURÓPSKEJ
ÚNIE

EURÓPSKA KOMISIA

Začatie konania

(Vec M.10188 — Illumina/GRAIL)

(Text s významom pre EHP)

(2021/C 301/01)

Dňa 22. júla 2021 Komisia rozhodla o začatí konania vo vyššie uvedenej veci po tom ako zistila, že oznámená koncentrácia vyvoláva vážne obavy o jej zlučiteľnosť so spoločným trhom. Začatie konania otvára druhú fázu preskúmania oznámenej koncentrácie a je bez toho, aby bolo dotknuté konečné rozhodnutie v tejto ve. Rozhodnutie je založené na čl. 6 (1) (c) Nariadenia Rady (ES) č. 139/2004 ⁽¹⁾.

Komisia vyzýva zainteresované tretie strany, aby oznámili Komisii svoje pripomienky k oznámenej koncentrácii.

Pripomienky je potrebné doručiť Komisii do 15 dní odo dňa zverejnenia tohto oznámenia, v opačnom prípade tieto pripomienky nemusia byť v predmetnom konaní plne zohľadnené. Pripomienky je potrebné doručiť faxom (+32 22964301), e-mailom na adresu COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu alebo poštou s uvedením čísla konania M.10188 — Illumina/GRAIL, na nasledujúcu adresu:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 24, 29.1.2004, s. 1 („nariadenie o fúziách“).

Nevznesenie námietky voči oznámenej koncentrácii**(Vec M.10354 — Macquarie/Beauparc Utilities)****(Text s významom pre EHP)**

(2021/C 301/02)

Dňa 23. júla 2021 sa Komisia rozhodla nevzniesť námietku voči uvedenej oznámenej koncentrácii a vyhlásiť ju za zlučiteľnú s vnútorným trhom. Toto rozhodnutie je založené na článku 6 ods. 1 písm. b) nariadenia Rady (ES) č. 139/2004 ⁽¹⁾. Úplné znenie rozhodnutia je dostupné iba v anglickom jazyku a bude zverejnené po odstránení akýchkoľvek obchodných tajomstiev. Bude dostupné:

- v časti webovej stránky Komisie o hospodárskej súťaži venovanej fúziám (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Táto webová stránka poskytuje rôzne možnosti na vyhľadávanie individuálnych rozhodnutí o fúziách podľa názvu spoločnosti, čísla prípadu, dátumu a sektorových indexov,
- v elektronickej podobe na webovej stránke EUR-Lexu (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=sk>) pod číslom dokumentu 32021M10354. EUR-Lex predstavuje online prístup k európskemu právu.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 24, 29.1.2004, s. 1.

IV

(Informácie)

INFORMÁCIE INŠTITÚCIÍ, ORGÁNOV, ÚRADOV A AGENTÚR EURÓPSKEJ
ÚNIE

EURÓPSKA KOMISIA

Výmenný kurz eura ⁽¹⁾

27. júla 2021

(2021/C 301/03)

1 euro =

Mena			Mena		
		Výmenný kurz			Výmenný kurz
USD	Americký dolár	1,1810	CAD	Kanadský dolár	1,4839
JPY	Japonský jen	129,98	HKD	Hongkongský dolár	9,1915
DKK	Dánska koruna	7,4371	NZD	Novozélandský dolár	1,6956
GBP	Britská libra	0,85503	SGD	Singapurský dolár	1,6059
SEK	Švédská koruna	10,1650	KRW	Juhokórejský won	1 360,75
CHF	Švajčiarsky frank	1,0806	ZAR	Juhoafrický rand	17,5332
ISK	Islandská koruna	149,00	CNY	Čínsky juan	7,6799
NOK	Nórska koruna	10,4423	HRK	Chorvátska kuna	7,5064
BGN	Bulharský lev	1,9558	IDR	Indonézska rupia	17 109,52
CZK	Česká koruna	25,685	MYR	Malajzijský ringgit	4,9990
HUF	Maďarský forint	359,43	PHP	Filipínske peso	59,553
PLN	Poľský zlotý	4,5906	RUB	Ruský rubel	87,0133
RON	Rumunský lei	4,9196	THB	Thajský baht	38,926
TRY	Turecká líra	10,1070	BRL	Brazílsky real	6,1288
AUD	Austrálsky dolár	1,6029	MXN	Mexické peso	23,6687
			INR	Indická rupia	87,9130

⁽¹⁾ Zdroj: referenčný výmenný kurz publikovaný ECB.

V

(Oznamy)

KONANIA TÝKAJÚCE SA VYKONÁVANIA POLITIKY HOSPODÁRSKEJ SÚŤAŽE

EURÓPSKA KOMISIA

Predbežné oznámenie o koncentrácii**(Vec M.10274 — EDFR/Lumani/GLD)****Vec, ktorá môže byť posúdená v rámci zjednodušeného postupu****(Text s významom pre EHP)**

(2021/C 301/04)

1. Komisii bolo 20. júla 2021 podľa článku 4 nariadenia Rady (ES) č. 139/2004 ⁽¹⁾ doručené oznámenie o zamýšľanej koncentrácii.

Toto oznámenie sa týka týchto podnikov:

- EDF Renouvelables France („EDFR“, Francúzsko) patriaci do skupiny Électricité de France SA („EDF Group“, Francúzsko),
- Lumani Energy Limited („Lumani“, Spojené kráľovstvo) patriaci do skupiny Green Investment Group Limited („Green Investment Group“, Spojené kráľovstvo), ktorý je v konečnom dôsledku pod kontrolou skupiny Macquarie Group (Austrália),
- Green Lighthouse Développement („GLD“, Francúzsko).

Podniky EDFR a Lumani získavajú v zmysle článku 3 ods. 1 písm. b) a článku 3 ods. 4 nariadenia o fúziách spoločnú kontrolu nad podnikom GLD.

Koncentrácia sa uskutočňuje prostredníctvom kúpy akcií.

2. Predmet činnosti dotknutých podnikov:

- EDFR: na vlastný účet vyvíja, stavia a prevádzkuje elektrárne na čistú energiu vo Francúzsku. Činnosti EDFR pokrývajú celý reťazec energie z obnoviteľných zdrojov od vývoja až po prevádzku a údržbu,
- Lumani: Podnik Lumani je nepriama dcérska spoločnosť skupiny Green Investment Group, ktorá sa špecializuje na hlavné investície do zelenej infraštruktúry, vývoj a realizáciu projektov, poradenstvo v oblasti ekologického vplyvu a správu portfólia aktív. Skupina Green Investment Group je súčasťou skupiny Macquarie Group, diverzifikovanej finančnej skupiny, ktorá klientom poskytuje služby správy aktív a riešenia v oblasti financovania, bankovníctva, poradenstva, rizík a kapitálu v súvislosti s dlhom, vlastným kapitálom a komoditami,
- GLD: je developer solárnych technológií zameriavajúci sa na rozsiahle agrovoltaické projekty vo Francúzsku. Podnik GLD konkrétne rozvíja projekty zamerané na výstavbu rôznych zariadení na výrobu solárnej energie na poľnohospodárskej pôde s cieľom predávať tieto výrobné zariadenia po výstavbe investorom, ako sú výrobcovia elektrickej energie (okrem iného EDFR), inštitucionálni investori, investičné fondy a poisťovacie spoločnosti. Podnik GLD je v súčasnosti pod výlučnou kontrolou podniku Lumani.

(¹) Ú. v. EÚ L 24, 29.1.2004, s. 1 („nariadenie o fúziách“).

3. Na základe predbežného posúdenia a bez toho, aby bolo dotknuté konečné rozhodnutie v tejto veci, sa Komisia domnieva, že oznámená transakcia by mohla patriť do rozsahu pôsobnosti nariadenia o fúziách.

V súlade s oznámením Komisie o zjednodušenom postupe pri riešení niektorých koncentrácií podľa nariadenia Rady (ES) č. 139/2004 ⁽²⁾ treba uviesť, že túto vec je možné posudzovať v súlade s postupom stanoveným v uvedenom oznámení.

4. Komisia vyzýva zainteresované tretie strany, aby jej predložili prípadné pripomienky k zamýšľanej koncentrácii.

Pripomienky musia byť Komisii doručené najneskôr 10 dní odo dňa uverejnenia tohto oznámenia. Vždy je nutné uviesť toto referenčné číslo:

M.10274 — EDFR/Lumani/GLD

Pripomienky možno Komisii zaslať e-mailom, faxom alebo poštou. Použite tieto kontaktné údaje:

Email: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

Fax +32 22964301

Poštová adresa:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽²⁾ Ú. v. EÚ C 366, 14.12.2013, s. 5.

Predbežné oznámenie o koncentrácii**(Vec M.10344 — Accenture/Umlaut)****Vec, ktorá môže byť posúdená v rámci zjednodušeného postupu****(Text s významom pre EHP)**

(2021/C 301/05)

1. Komisii bolo 20. júla 2021 podľa článku 4 nariadenia Rady (ES) č. 139/2004 ⁽¹⁾ doručené oznámenie o zamýšľanej koncentrácii.

Toto oznámenie sa týka týchto podnikov:

- Accenture plc („Accenture“, Írsko),
- Umlaut SE („Umlaut“, Nemecko).

Podnik Accenture získava v zmysle článku 3 ods. 1 písm. b) nariadenia o fúziách výlučnú kontrolu nad celým podnikom Umlaut.

Koncentrácia sa uskutočňuje prostredníctvom kúpy akcií.

2. Predmet činnosti dotknutých podnikov:

- Accenture: celosvetovo pôsobiaci poskytovateľ odborných služieb v oblasti podnikového poradenstva, technológie a outsourcingu,
- Umlaut: poskytovateľ odborných služieb usadený v Nemecku so zameraním na oblasť inžinierskych služieb, t. j. služieb kompletného vybavovania objednávok (ako je návrh, vývoj a optimalizácia komplexných produktov a vlastností) a zodpovedajúcich konzultačných služieb (vrátane stratégie, procesu, organizačného a technického poradenstva), ako aj služieb testovania a validácie produktov.

3. Na základe predbežného posúdenia a bez toho, aby bolo dotknuté konečné rozhodnutie v tejto veci, sa Komisia domnieva, že oznámená transakcia by mohla patriť do rozsahu pôsobnosti nariadenia o fúziách.

V súlade s oznámením Komisie o zjednodušenom postupe pri riešení niektorých koncentrácií podľa nariadenia Rady (ES) č. 139/2004 ⁽²⁾ treba uviesť, že túto vec je možné posudzovať v súlade s postupom stanoveným v uvedenom oznámení.

4. Komisia vyzýva zainteresované tretie strany, aby jej predložili prípadné pripomienky k zamýšľanej koncentrácii.

Pripomienky musia byť Komisii doručené najneskôr 10 dní odo dňa uverejnenia tohto oznámenia. Vždy je nutné uviesť toto referenčné číslo:

M.10344 — Accenture/Umlaut

Pripomienky možno Komisii zaslať e-mailom, faxom alebo poštou. Použite tieto kontaktné údaje:

Email: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

Fax +32 22964301

Poštová adresa:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 24, 29.1.2004, s. 1 („nariadenie o fúziách“).

⁽²⁾ Ú. v. EÚ C 366, 14.12.2013, s. 5.

Predbežné oznámenie o koncentrácii
(Vec M.10205 — Orange/CDC/EDF/OC)

(Text s významom pre EHP)

(2021/C 301/06)

1. Komisii bolo 20. júla 2021 podľa článku 4 a na základe postúpenia podľa článku 4 ods. 5 nariadenia Rady (ES) č. 139/2004 ⁽¹⁾ doručené oznámenie o zamýšľanej koncentrácii.

Toto oznámenie sa týka týchto podnikov:

- Orange S.A. („Orange“, Francúzsko),
- la Caisse des Dépôts et Consignations S.A.S. („CDC“, Francúzsko),
- EDF S.A. („EDF“, Francúzsko),
- Orange Concessions S.A.S („OC“, Francúzsko) pod výlučnou kontrolou podniku Orange.

Podniky Orange, CDC a EDF získavajú v zmysle článku 3 ods. 1 písm. b) a článku 3 ods. 4 nariadenia o fúziách spoločnú kontrolu nad celým podnikom OC.

Koncentrácia sa uskutočňuje prostredníctvom kúpy akcií.

2. Predmet činnosti dotknutých podnikov:

- Orange: Spoločnosť pôsobiaca v oblasti elektronických komunikácií, obsahu, kybernetickej bezpečnosti a mobilných finančných služieb. Orange poskytuje pevné telekomunikačné služby na veľkoobchodnom aj maloobchodnom trhu a takisto poskytuje služby v oblasti zavádzania a prevádzky širokopásmových telekomunikačných sietí vo Francúzsku,
- CDC: Osobitný podnik ustanovený podľa francúzskeho práva poverený úlohami všeobecného záujmu (vklady na vkladné knižky, ktoré financujú prenájom sociálneho bývania a obnovu miest, regulované depozície a vklady, dôchodky a správa sociálneho zabezpečenia) a činnosti otvorené hospodárskej súťaži v oblasti životného prostredia, nehnuteľností, služieb a investícií a kapitálových investícií,
- EDF: spoločnosť pôsobiaca v oblasti výroby a veľkoobchodného predaja elektrickej energie, obchodovania s elektrickou energiou, prenosu, distribúcie a dodávky elektrickej energie, veľkoobchodného a maloobchodného predaja plynu a poskytovania energetických služieb vo Francúzsku a v zahraničí,
- OC: spoločnosť pôsobiaca v oblasti navrhovania, zavádzania a prevádzky širokopásmových telekomunikačných sietí budovaných z verejnej iniciatívy v riedko osídlených oblastiach vo Francúzsku, ako aj v oblasti služieb prístupu na internet výlučne na veľkoobchodných trhoch.

3. Na základe predbežného posúdenia a bez toho, aby bolo dotknuté konečné rozhodnutie v tejto veci, sa Komisia domnieva, že oznámená transakcia by mohla patriť do rozsahu pôsobnosti nariadenia o fúziách.

4. Komisia vyzýva zainteresované tretie strany, aby jej predložili prípadné pripomienky k zamýšľanej koncentrácii.

Pripomienky musia byť Komisii doručené najneskôr 10 dní odo dňa uverejnenia tohto oznámenia. Vždy je nutné uviesť toto referenčné číslo:

M.10205 — Orange/CDC/EDF/OC

Pripomienky možno Komisii zaslať e-mailom, faxom alebo poštou. Použite tieto kontaktné údaje:

Email: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

(¹) Ú. v. EÚ L 24, 29.1.2004, s. 1 („nariadenie o fúziách“).

Fax +32 22964301

Poštová adresa:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

Predbežné oznámenie o koncentrácii
(Vec M.10260 — Lactalis/Leerdammer)

(Text s významom pre EHP)

(2021/C 301/07)

1. Komisii bolo 22. júla 2021 podľa článku 4 nariadenia Rady (ES) č. 139/2004 ⁽¹⁾ doručené oznámenie o zamýšľanej koncentrácii.

Toto oznámenie sa týka týchto podnikov:

- Groupe Lactalis („Lactalis“, Francúzsko) a
- La Cible („Leerdammer“, Holandsko) ⁽²⁾.

Podnik Lactalis získava v zmysle článku 3 ods. 1 písm. b) nariadenia o fúziách výlučnú kontrolu nad celým podnikom Leerdammer.

Koncentrácia sa uskutočňuje prostredníctvom kúpy akcií.

2. Predmet činnosti dotknutých podnikov:

- Lactalis: výroba a distribúcia mlieka a mliečnych výrobkov, najmä syrov, smotany, masla, dezertov a ultra čerstvých mliečnych výrobkov a
- Leerdammer: výroba a distribúcia syrov pod značkou „Leerdammer“.

3. Na základe predbežného posúdenia a bez toho, aby bolo dotknuté konečné rozhodnutie v tejto veci, sa Komisia domnieva, že oznámená transakcia by mohla patriť do rozsahu pôsobnosti nariadenia o fúziách.

4. Komisia vyzýva zainteresované tretie strany, aby jej predložili prípadné pripomienky k zamýšľanej koncentrácii.

Pripomienky musia byť Komisii doručené najneskôr 10 dní odo dňa uverejnenia tohto oznámenia. Vždy je nutné uviesť toto referenčné číslo:

M.10260 — Lactalis/Leerdammer

Pripomienky možno Komisii zaslať e-mailom, faxom alebo poštou. Použite tieto kontaktné údaje:

Email: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

Fax +32 22964301

Poštová adresa:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 24, 29.1.2004, s. 1 („nariadenie o fúziách“).

⁽²⁾ La Cible zoskupuje aktíva skupiny Bel (Royal Bel Leerdammer, Bel Italia, Bel Deutschland a činnosť skupiny Bel na Ukrajine, Bel Shostka Ukraine), ktorej hlavnou činnosťou je výroba a predaj syrov pod značkou Leerdammer.

ISSN 1977-1037 (elektronické vydanie)
ISSN 1725-5236 (papierové vydanie)



Úrad pre vydávanie publikácií
Európskej únie
L-2985 Luxemburg
LUXEMBURSKO

SK